Организация Объединенных Наций S/PRST/2006/35



Совет Безопасности

Distr.: General
30 July 2006
Russian
Original: French

Заявление Председателя Совета Безопасности

На своем 5499-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 30 июля 2006 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности заявляет о том, что испытывает крайнее потрясение и боль в связи с обстрелом Израильскими силами обороны жилого здания в Кане на юге Ливана, в результате которого десятки гражданских лиц, главным образом дети, были убиты и многие другие ранены. Совет Безопасности направляет семьям жертв и ливанскому народу свои глубочайшие соболезнования.

Совет Безопасности выражает глубокое сожаление в связи с гибелью этих невинных людей, а также гражданского населения в ходе нынешнего конфликта и просит Генерального секретаря представить Совету в течение одной недели доклад об обстоятельствах этого трагического инцидента.

Совет Безопасности выражает свою обеспокоенность в связи с угрозой эскалации насилия, которая чревата дальнейшим серьезным усугублением гуманитарной ситуации, призывает прекратить насилие и подчеркивает настоятельную необходимость в обеспечении долговременного, постоянного и устойчивого прекращения огня.

Совет Безопасности вновь выражает свою крайнюю обеспокоенность в связи с потерями среди ливанского и израильского гражданского населения и причиненными человеческими страданиями, широкомасштабными разрушениями гражданской инфраструктуры и растущим числом внутренне перемещенных лиц.

Совет Безопасности настоятельно призывает все стороны предоставить незамедлительный и неограниченный доступ к гражданской помощи.

Совет Безопасности выражает сожаление в связи с любыми действиями против персонала Организации Объединенных Наций и призывает к полному соблюдению мер по охране и безопасности всего персонала и помещений Организации Объединенных Наций.

06-44895 (R) 300706 300706

Совет Безопасности заявляет о своей решимости действовать без каких-либо дальнейших задержек, с тем чтобы принять резолюцию о прочном урегулировании этого кризиса на основе предпринимаемых в настоящее время дипломатических усилий.

Совет Безопасности продолжает заниматься этим вопросом.»